

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 02.11.2016  
KW 44/2016

## I. Informationen

### **1. Gemeinderatssitzung**

Am Dienstag, den **08.11.2016**, findet um **19:00 Uhr** im **Rathaus Hofkirchen**, Sitzungszimmer, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der öffentlichen Sitzung wird über folgende Tagesordnungspunkte beraten:

1. Aufstellung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Leithen“
  - a) Behandlung der Bedenken und Anregungen und Fassung der Abwägungsbeschlüsse über die eingegangenen Stellungnahmen der Behörden, der Träger öffentlicher Belange und aus der Bürgerbeteiligung
  - b) Billigungsbeschluss
2. Neubau Gerätehaus FF Garham – Auftragsvergabe Hallentore
3. Bauanträge und Bauvoranfragen – soweit vorhanden
4. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen

### Bürgeranfragen

Im Anschluss findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

### **2. Bürgerversammlungen**

Die Bürgerversammlungen 2016 finden am Mittwoch, den 09.11.2016 um 19:30 Uhr im Gasthaus Reischer und am Donnerstag, den 10.11.2016 um 19:30 Uhr im Gasthaus Drasch statt.

Mit freundlichen Grüßen  
Willi Wagenpfeil, 1. Bürgermeister

### **3. 40 Jahre Partnerschaft mit Hofkirchen a. d. Trattnach**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Am Samstag, den 05. November 2016 findet ab 19:30 Uhr in der EC-Halle in Zaundorf die Abschlussveranstaltung zum Jubiläumsjahr mit unserer Partnergemeinde statt. Wir laden Sie ganz herzlich zum gemeinsamen Blaskonzert der Blaskapellen Hofkirchen a. d. Trattnach und Garham ein. Beginn: 20:00 Uhr.

Um die Veranstaltung planen und vorbereiten zu können, bitten wir um Ihre Anmeldung unter der Telefonnummer 08545/97180.

Mit freundlichen Grüßen

Willi Wagenpfeil

#### **4. Veranstaltungskalender**

Die Gemeinde beabsichtigt in den nächsten Tagen wieder einen Veranstaltungskalender für die Zeit von November 2016 bis Ende 2017 aufzustellen. Eine gemeinsame Besprechung findet nicht statt. Die Vereinsvorstände wurden bereits schriftlich verständigt. Sollte darüber hinaus jemand Interesse für die Aufnahme eines Termins in den Veranstaltungskalender haben, so wird darum gebeten, dies bis spätestens Freitag, den 11. November 2016 der Gemeindeverwaltung telefonisch (08545/971821) oder per Email (gemeindeblatt@hofkirchen.de) mitzuteilen.

#### **5. Fundsache**

Auf dem Platz gegenüber der Raiffeisenbank wurde ein Magnetarmband gefunden. Der Verlierer melde sich bitte in der Gemeindeverwaltung Hofkirchen.

## **II. Bekanntmachungen usw.**

### **1. Bekanntmachungshinweis über die Auslegung zum Änderungsbeschluss der Ortsabrundungssatzung „Henhart“**

Der Marktgemeinderat hat am 11.10.2016 beschlossen, die Ortsabrundungssatzung Henhart zu ändern.

Die Ortsabrundungssatzung Henhart wird hinsichtlich der jeweiligen Festsetzung in § 3 Nrn. 6 und 7, Bauweise („...Satteldach...“) so geändert, dass künftig auch ein Walmdach zulässig ist. Die Verwaltung wird beauftragt, das notwendige Verfahren gemäß BauGB durchzuführen. Mit der Ausarbeitung des Deckblatts wird das Planungsbüro Inge Haberl in Wallersdorf beauftragt, die Kosten trägt Frau Duschl als Antragstellerin.

Der vom Planungsbüro Inge Haberl ausgearbeitete Satzungsentwurf mit Begründung, kann in der Zeit vom 11. November 2016 bis 12. Dezember 2016 im Rathaus in Hofkirchen (Zimmer 03) eingesehen werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert.

Während dieser Zeit können dort auch Stellungnahmen schriftlich vorgetragen werden. Darüber hinaus können die Stellungnahmen auch per Post, Fax (08545-9718-28) oder E-Mail (bauamt@hofkirchen.de) beim Bauamt eingereicht werden.

### **2. Bekanntmachungshinweis über die Auslegung zum Änderungsbeschluss der Ortsabrundungssatzung „Leithen II“**

Der Marktgemeinderat hat am 22.03.2016 die Erweiterung der Ortsabrundungssatzung „Leithen II“ in westlicher Richtung (Flnrn. 2519, 2519/3 und 2520/5, jew. Gemarkung Hilgartsberg) beschlossen. Mit der Ausarbeitung der Satzung wurde das Planungsbüro Inge Haberl in Wallersdorf beauftragt, die Kosten trägt der Antragsteller, Herr Karl Beck.

Der vom Planungsbüro Inge Haberl ausgearbeitete Satzungsentwurf mit Begründung, kann in der Zeit vom 11. November 2016 bis 12. Dezember 2016 im Rathaus in Hofkirchen (Zimmer 03) eingesehen werden. Auf Wunsch wird die Planung erläutert.

Während dieser Zeit können dort auch Stellungnahmen schriftlich vorgetragen werden. Darüber hinaus können die Stellungnahmen auch per Post, Fax (08545-9718-28) oder E-Mail (bauamt@hofkirchen.de) beim Bauamt eingereicht werden.

Den genauen Inhalt der Bekanntmachungen entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungen an den Bekanntmachungstafeln.

### III. Anzeigen

Donauschützen Hofkirchen e.V. 1763: Aktuelle Sportnachricht

#### 3. Wettkampf 29. Oktober 2016

##### 1. Mannschaft Bezirksliga Süd

Heim-Mannschaft Verein Hofkirchen 1 (VereinsNr.: 317017)					Gast-Mannschaft Verein Voglarn 2 (VereinsNr.: 303040)			
Pass-Nr.	Name, Vorname	Stech.	Ergebnis	Punkte	Ergebnis	Stech.	Pass-Nr.	Name, Vorname
31701716	Waas, Johannes		386	1 : 0	385		30307553	Bauer, Markus
31711684	Saller, Simon		381	0 : 1	383		30306777	Westner, Maria
31700904	Salzberger, Johann		371	1 : 0	365		30300308	Eder, Martin
31710261	Weigl, Alexander		361	0 : 1	379		30300202	Sattler, Lisa
Total:			1499	2 : 2	1512			
Mannschaftsstechen:								
Mannschaftspunkte:		1 : 2						

##### 2. Mannschaft Gauklasse A1

**Hofkirchen 2 – Tabertshausen 3**

**1443 : 1412 Ringe**

Hartl Peter 358, Saller Heike 360, Salzberger Natascha 348, Weigl Markus 377

##### 3. Mannschaft Gaulasse BII

**Hofkirchen 3 – Ortenburg 2**

**1405 : 1305 Ringe**

Buchner Johannes 337, Dichtl Isabella 368, Holzbauer Willi 349, Maier Anton 351

##### 4. Mannschaft Gaulasse C I

**Unteriglbach 3 – Hofkirchen 4**

**1401 : 1307 Ringe**

Maier Anita 295, Saller Helmut 322, Salzberger German 351, Unertl Julia 339

Detaillierte Informationen auf [www.schuetzen-hofkirchen.de](http://www.schuetzen-hofkirchen.de)

### DANKE!

Die Grundschulkinder bedanken sich sehr herzlich beim Gartenbauverein und beim Schulnachbarn Alois Aschenbrenner für das Apfelsaftpressen! Wir dürfen in den nächsten Wochen - Dank einer großen Apfelpende - frischen, guten Saft trinken!

*Mmh....der schmeckt gut!*

**Ingrid Weinzierl, Schulleitung mit GS-Kindern und Lehrerkollegium**

Förderverein  
Kindergarten Hofkirchen e.V.



Einladung zur  
**Jahreshauptversammlung**  
**mit Neuwahlen**

am 03.11.2016 um 20:00 Uhr  
im Gasthaus Reischer

## Freiwillige Feuerwehr Hofkirchen

Sehr geehrte Freunde, Förderer und Gönner, liebe Kameraden/-innen. Wir freuen uns Sie zu einem gemütlichen Abend ins Bräustüberl nach Aldersbach einzuladen. Am Freitag, den 04.11.2016 fahren wir mit dem Bus pünktlich um 18:00 Uhr vom Feuerwehrhaus ab. Auf eine rege Teilnahme freut sich die gesamte Vorstandschaft. Die Anmeldung erfolgt beim Vorstand Josef Rauch, Tel.: 08545/299 od. 0179/2936096.

**Die Vorstandschaft**

# Gebrauchtskimarkt

Der Vorwaldskiclub-Garham veranstaltet am Sonntag, den **06. November 2016** im Vereinsheim des SV Garham in Reitern wieder einen Gebrauchtskimarkt. Es gibt wieder günstige Wintersportartikel zu kaufen. Jeder kann Wintersportsachen verkaufen und auch kaufen. Anlieferung der Ware ist am Samstag, den 5. November von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr. Verkauf ist am Sonntag, den 6. November von 10:00 Uhr bis 12:00 Uhr. Nicht verkaufte Ware ist um 12:00 Uhr abzuholen.

Es werden auch Wintersportartikel vom Sportgeschäft Oswald aus Schöllnach angeboten.

**Die Vorstandschaft**

## Achtung Wanderfreunde!

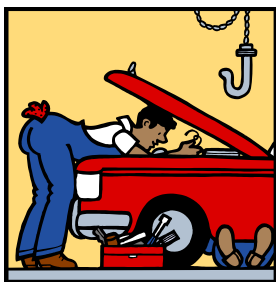
Am 12.11.2016 um 19:00 Uhr findet im Vereinslokal Reischer unser Jahreshauptversammlung mit Jahresessen statt. Bitte beachten: Es wird nicht mehr telefonisch eingeladen.

**Die Vorstandschaft**

## Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696  
Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

**Schauen Sie vorbei! Wir beraten Sie gerne!**

**Winterreifen günstig (verschiedene Marken, Anfrage lohnt sich),  
Reifenwechsel 15,00 €**

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**



· Familienrecht · Erbrecht · Mediation



**Petra Wurmnest**

Rechtsanwältin · Mediatorin  
Fachanwältin für Familienrecht

Am Sonnenhang 1 - 94544 Garham  
Tel. 0 85 41 / 96 96 89 - 0

- Scheidung • Vermögenstrennung • einvernehmlich  
Geld, Zeit und Nerven schonen

---

### **Leizinger Gerüstbau GmbH**

Verleih und Montage von Stahlrohr- und Alugerüsten,  
Sonderkonstruktionen und Aufzügen

**Kapfham 7, 94544 Hofkirchen**

Tel. 08541/2109 Fax 08541/3062

---

### Notdienste der Vilshofener Apotheken

in der Woche vom 05.11. – 11.11.2016

Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

Sa	05.11.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel: 910741
So	06.11.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel :910741
Mo	07.11.	Post-Apotheke, Aidenbacher Str.42a,Tel:910741
Di	08.11.	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000
Mi	09.11.	Stadt-Apotheke, Stadtplatz 23, Tel. 3071
Do	10.11.	Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15. Tel. 7998
Fr	11.11.	Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343



### **Wir bringen`s**

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

---

### Notrufe

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112

(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



Der Kindergarten Sancta Maria Hofkirchen lädt die gesamte Bevölkerung herzlich zum

## *Sankt-Martins-Umzug*

ein!



Am **Freitag, den 11.11.2016** findet **um 17.00 Uhr** in der **Pfarrkirche** die Andacht statt. Anschließend ziehen wir mit den Bläsern zum Feuerwehrhaus. Nach dem Martinsspiel sorgt der Elternbeirat für das leibliche Wohl!

**Auf euer Kommen freuen sich  
die Kinder, das Team und der Elternbeirat  
des Kindergartens Sancta Maria Hofkirchen**



**Der Kindergarten St. Nikolaus Garham lädt Euch  
herzlich zum traditionellen Sankt-Martins-Umzug ein!**



**Am Freitag den 11.11.2016  
beginnt um 17:00 Uhr der Gottesdienst in der  
St. Nikolaus Kirche Garham.**

Im Anschluss ziehen ALLE GEMEINSAM zum Dorfplatz  
in Begleitung der Blaskapelle Garham.

Der Elternbeirat sorgt fürs leibliche Wohl  
mit Leberkäsemmeln, Würstl, Glühwein, Punsch und Bier!

Die gestifteten Martinsgänse sollen in Andenken  
an den Hl. Martin von den Kindern geteilt werden.

Wir freuen uns schon auf Euch!  
Euer Kindergarten St. Nikolaus Garham  
Wir freuen uns auf Euch!

Der Kindergarten St. Nikolaus Garham

# Mietangebote für anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge

Sehr geehrte Damen und Herren,

anerkannte Asylsuchende und Flüchtlinge benötigen dringend Wohnungen. Nachdem dieser Personenkreis den Anerkennungsbescheid erhalten hat, müssen sie baldmöglichst aus den staatlichen Unterkünften (Gemeinschaftsunterkünfte oder dezentrale Unterkünfte) ausziehen. Der Fachbereich Unterkünfte am Landratsamt Passau hilft zusammen mit den ehrenamtlichen Helfer:innen vor Ort bei der Wohnungsvermittlung und braucht dazu dringend Mietangebote.

Hier erhalten Sie Informationen zu den Rahmenbedingungen für die Vermietung und Sie finden ein Formblatt zur Einstellung Ihres Mietangebotes. Das Angebot von Wohnungen in unseren Städten und Gemeinden ist ein wichtiger Baustein zur Integration von anerkannten Asylbewerbern und Flüchtlingen. Helfen Sie durch Ihr Mietangebot mit, diese Integration zu ermöglichen.

Genauere Ausführungen finden Sie unter [www.landkreis-passau.de](http://www.landkreis-passau.de) und der Rubrik „Mietangebote für anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge“, diese gelten nur im Gebiet des Landkreises Passau, telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Telefon-Nr. 085 1/397-434 beim Landratsamt Passau.

Sollten Sie in Betracht ziehen Wohnraum an anerkannte Flüchtlinge zu vermieten, ist es **wichtig**, dass die möglichen Mieter **vor Abschluss des Mietvertrages** die Angemessenheit der Unterkunft vom Jobcenter prüfen lassen.

Die Angemessenheit ist abhängig von der Personenzahl, der Gesamtfläche, des Heizenergieträgers und der Region.

Um die Angemessenheit prüfen zu können, sind nebenstehende Angaben (Formular auch unter der Internetadresse abrufbar) erforderlich:

Formular ausfüllen

Formular drucken

Senden an Landratsamt

## Angaben zu Mietobjekt

Lage des Mietobjektes		Stichtag		Mietobjekt	
postales/verwaltungsamtliches		Stichtag		Mietobjekt	
Gesamtfläche	00,00 qm	00.00.2020	00	00	00000
Zur Nutzung	00	postales/verwaltungsamtliches		Mietobjekt	
00	00	des Gebäudes, in dem die Wohnung liegt		00000	
00	00	00		00000	

Lage des Mietobjektes		Stichtag		Mietobjekt	
postales/verwaltungsamtliches		Stichtag		Mietobjekt	
Gesamtfläche	00,00 qm	00.00.2020	00	00	00000
Zur Nutzung	00	postales/verwaltungsamtliches		Mietobjekt	
00	00	des Gebäudes, in dem die Wohnung liegt		00000	
00	00	00		00000	

Die Wohnfläche ist angegeben mit ...  
Sinnvoll ist ...  
Energieeffizienzklasse ...  
Energieeffizienzklasse ...

Die Wohnfläche beträgt		Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse	
Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse	

Die Gesamtfläche beträgt		Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse	
Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse		Energieeffizienzklasse	



# **HOFKIRCHNER ADVENTSMARKT**

**am Marktplatz**

**26. November 2016 ab 16:00 Uhr**

**Eröffnung durch den Kindergarten**

**Besuch vom Nikolaus**



**Veranstalter:  
DJK Jugendförderverein  
Hofkirchen e.V.**

**Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!**